

# LA SIDRA

## DE LA SEMAINE

CHABBAT PARCHAT  
'HAYÉ SARAH  
SAMEDI 15 NOVEMBRE 2014  
22 'HECHVAN 5775

48<sup>e</sup> année

7

## EDITORIAL par Haïm Chnéor NISENBAUM

### Valeur qui monte

Vivre une période de bouleversements est toujours une aventure. On l'a dit : avec les soubresauts de la finance et de l'économie mondiales, ce sont aussi bien des certitudes qui se sont, pour beaucoup, effondrées. C'est aussi une vision particulière d'un certain progrès matériel éternel vers des lendemains dorés pour le plus grand nombre qui a vu son estimation subir une brutale décote. Des conséquences sur les nations, les entreprises et les hommes, il est partout question et la morosité générale d'atteindre des niveaux inaccoutumés. Certes, libre à chacun de se réfugier dans une gamme de sentiments allant de la mélancolie à la sinistrose. Libre à chacun de choisir de mettre son esprit et son âme à l'unisson de ce qu'il perçoit du monde, comme en une unanimité de la grisaille. Mais n'existe-t-il pas un autre chemin ?

Il faut sans doute définir ce que devrait être cette voie différente. En premier lieu, elle devrait conduire à retrouver cette confiance indispensable à la vie collective et individuelle. En second lieu, elle ne saurait constituer sentier de fuite. En d'autres termes, elle ne peut pas être une voie d'oubli du monde ou de repli sur soi mais elle doit être voie d'ouverture et de conscience donnant tout à voir

en rejetant au loin la tristesse ou le renoncement. D'une certaine manière, si le chemin existe, il doit être presque tout et son contraire... Cependant, un élément incontournable doit le caractériser. Il doit être marqué d'un sens absolu de la vérité. Sans elle, il ne serait qu'un essai parmi d'autres, bientôt abandonné comme les autres. Avec elle, il est à même de réconcilier ces contraires apparents. Reste à indiquer sa nature.

Et si l'étude de la Torah était la réponse. Sagesse Divine, éternelle par nature, d'une indépassable Vérité, d'une inépuisable profondeur. Ouverte sur le monde et ses interrogations matérielles, allant jusqu'au plus profond de l'homme et lui faisant redécouvrir, avec son humilité de créature, sa propre grandeur d'être pensant, elle est ce Texte aux facettes infinies qui donne, tout à la fois, message, sens et clé de décryptage. Ne semble-t-il pas manquer aujourd'hui comme une mise en perspective des choses ? Ne convient-il pas d'abord de l'entreprendre ? L'initiative n'en appartient-elle pas à chacun ? Peut-être est-il encore plus nécessaire à présent de redécouvrir l'héritage qui ne nous avait jamais abandonné ? Pas comme un retour en arrière ou un renfermement, comme une brillante et confiante avancée.

## VIVRE AVEC LA PARACHA

Adapté  
d'un discours  
du Rabbi  
de Loubavitch

### 'Hayé Sarah Ce que la mort ne peut tuer

La Paracha 'Hayé Sarah («la vie de Sarah») commence par le récit de la mort de Sarah qui joue un rôle important dans le récit qui suit. Cela soulève une question évidente : pourquoi cette portion de la Torah s'intitule-t-elle «la vie de Sarah» ?

On peut y répondre sur la base du commentaire de nos Sages (Taanit, 5a) : «Yaakov notre Patriarche ne mourut pas». Bien qu'il fût pleuré et enterré, ses descendants perpétuent son héritage spirituel. Et c'est donc ainsi que Yaakov est toujours vivant.

Il en va de même pour chaque individu. C'est le contenu spirituel de notre vie, et non notre existence matérielle, qui est fondamental. Si l'existence physique est limitée, cela ne concerne pas la dimension spirituelle.

Tel est le message caché dans le nom de cette Paracha : l'«arbre» spirituel de Sarah continue à donner ses fruits longtemps après la fin de sa vie. Les éléments principaux de cette portion : l'acquisition de la Cave de Ma'hpélah, la mission d'Eliézer pour trouver une épouse pour Its'hak et le remariage d'Avraham et sa paternité d'autres enfants constituent le travail spirituel de l'esprit de Sarah.

### Concentration et focalisation

Qu'est-ce qui constitue l'essence du service divin de Sarah ? Elle était l'épouse d'Avraham. Elle nourrissait son potentiel, s'assurant qu'il se développât de la façon la plus productive possible.

Avraham dispensait sa bienveillance sans compter, offrant l'hospitalité à tous les voyageurs, même à ceux qui se proster-

### Horaires d'entrée et sortie de Chabbat Parchat 'HAYÉ SARAH

#### PARIS — ILE DE FRANCE

Entrée : 16h 53 • Sortie 18h 02

#### Horaires d'entrée du Chabbat en PROVINCE

Bordeaux	17.17	Marseille	16.57	Nice	16.48
Grenoble	16.50	Montpellier	17.02	Rouen	16.56
Lille	16.45	Nancy	16.38	Strasbourg	16.33
Lyon	16.52	Nantes	17.14	Toulouse	17.12

à partir du dimanche 9 novembre 2014

Heure limite du Chema : 10h 12 Pose des Téléphones : 6h 45



Articles et contenu réalisés par le

**BETH LOUBAVITCH**

8, rue Lamartine - 75009 Paris

Tél : 01 45 26 87 60 - Fax : 01 45 26 24 37

chabad@loubavitch.fr [www.loubavitch.fr](http://www.loubavitch.fr)  
Serveur vocal Le'haïm : 01 76 34 77 77

Association reconnue d'Utilité Publique  
habilitée à recevoir les DONs et les LEGS

Directeur : Rav S. AZIMOV

LA SIDRA

naient devant la poussière collée à leurs propres pieds (Rachi, Beréchtit 18 :4). Il donnait avec générosité, sans se préoccuper de savoir si son influence laisserait une marque durable. Sarah, par contre, (et tout particulièrement après la naissance d'Its'hak) cherchait à concentrer l'influence de son mari. Elle essayait de la diriger vers ces récipiendaires qui lui donneraient expression dans la sainteté.

Ce mode de comportement se retrouve dans la progéniture d'Avraham. Il enfanta de nombreux enfants. Sarah, quant à elle, n'eut qu'un fils, Its'hak. La générosité illimitée d'Avraham alla jusqu'à le faire envisager qu'Ichmaël était méritant. Ainsi, après que D.ieu lui eut annoncé la naissance imminente d'Its'hak, il pria : «Qu'Ichmaël vive devant Toi». Et par la suite, bien que D.ieu lui eût dit : «Je garderai Mon alliance avec (Its'hak) comme lien», Avraham affectionnait toujours Ichmaël et désirait l'élever dans sa maisonnée.

Ce fut Sarah qui demanda : (Beréchtit 21 :10) : «Renvoie cette servante et son fils car (il)... n'héritera pas avec mon fils, avec Its'hak». Sarah avait compris que tous les membres de la maisonnée d'Avraham devaient être des individus dont la conduite reflétait l'héritage spirituel d'Avraham.

### Erets Israël, notre héritage

C'est sur cette base que nous pouvons apprécier à sa juste valeur l'influence de Sarah sur les événements décrits dans la suite de la Paracha. Avraham avait déjà reçu en promesse Erets Israël, mais cette promesse devait encore se réaliser. C'est par l'acquisition de la Cave de Ma'hpélah, clairement associée à Sarah, qu'une partie d'Erets Israël devint d'abord un héritage éternel pour le Peuple Juif. Pour la première fois, la nature spirituelle de notre Terre Sainte trouvait son expression concrète.

Il existe également une dimension plus profonde. Nos Sages statuent (Erouvin 53a) qu'Adam et 'Hava, ancêtres de toute l'humanité, sont aussi enterrés à Ma'hpéla. C'est ainsi qu'avant-même l'enterrement de Sarah, la Cave de Ma'hpéla avait un lien avec l'humanité en tant qu'entité. La mise en terre de Sarah en ce lieu, en continuation de cette attitude dont elle fit montre tout au long de sa vie, établit que ce site est l'héritage exclusif du Peuple Juif.

### Une épouse pour Its'hak

De la même façon, en ce qui concerne le mariage d'Its'hak et de Rivkah, ce fut parce que les vertus morales de Sarah se retrouvaient chez Rivkah qu'elle fut chérie par Its'hak. Quand il vit que ses bougies brûlaient d'un Chabbat à l'autre, que sa pâte levait avec une bénédiction particulière et qu'une nuée de gloire couvrait sa tente, qu'il sut que la vie de sa mère ne s'était pas interrompue. C'est alors qu'«Its'hak fut consolé».

Plus encore, tout le récit du voyage d'Eliezér et son choix de Rivkah renvoient à l'initiative de Sarah, assurant que la femme choisie pour Its'hak servirait de canal approprié pour les bénédictions de la maisonnée d'Avraham. C'est pour cette raison qu'Eliezér, serviteur dévoué et diligent disciple d'Avraham, essuya un refus quand il proposa sa propre fille comme parti pour Its'hak. La femme d'Its'hak devait être issue des mêmes racines que celles qui avaient rendu possibles le destin spirituel et la bonté dont faisaient preuve Avraham et Sarah.

### L'héritier d'Avraham

Le dernier élément de la Paracha lui-même, le fait qu'Avraham donna naissance à d'autres enfants, montre l'influence de Sarah. Car bien qu'Avraham eût ces autres enfants, «il donna tout ce qu'il possédait à Its'hak» (Beréchtit 25 :4). A ces enfants, «il donna des cadeaux et encore de son vivant, il les envoya vers l'est, vers les terres orientales, loin de son fils Its'hak» (Béréchtit 25 :5).

En réponse à l'influence perpétuelle de Sarah, Avraham démontrait ainsi qu'il considérait Its'hak seul comme son unique héritier.

Bien plus, Ichmaël lui-même reconnut cette distinction et à l'enterrement d'Avraham, il donna la préséance à Its'hak bien qu'il fût l'ainé. En concédant que c'était Its'hak qui devait enterrer Avraham, il soulignait le fait que c'était Its'hak qui perpétuait l'héritage d'Avraham.

Telle était la contribution de Sarah. Quand Ichmaël s'était vanté d'être l'ainé et donc de mériter une double part dans l'héritage d'Avraham, c'était elle qui avait assuré qu'il comprenait que le seul héritier était Its'hak.

### Une influence pérenne

Le nom Sarah est associé en hébreu avec le mot *srarah* qui signifie «domi-

## Etude du Séfer Hamitsvot du Rambam (Maïmonide)

Une étude quotidienne instaurée par le Rabbi pour l'unité du peuple juif

### • Dimanche 9 novembre – 16 'Hechvan

**Mitsva positive n° 246** : C'est le commandement nous incombant au sujet des plaignants et des lésés.

### • Lundi 10 novembre – 17 'Hechvan

**Mitsva positive n° 246** : C'est le commandement nous incombant au sujet des plaignants et des lésés.

### • Mardi 11 novembre – 18 'Hechvan

**Mitsva positive n° 246** : C'est le commandement nous incombant au sujet des plaignants et des lésés.

### • Mercredi 12 novembre – 19 'Hechvan

**Mitsva positive n° 246** : C'est le commandement nous incombant au sujet des plaignants et des lésés.

### • Jeudi 13 novembre – 20 'Hechvan

**Mitsva positive n° 246** : C'est le commandement nous incombant au sujet des plaignants et des lésés.

### • Vendredi 14 novembre – 21 'Hechvan

**Mitsva positive n° 246** : C'est le commandement nous incombant au sujet des plaignants et des lésés.

**Mitsva positive n° 248** : C'est le commandement qui nous a été enjoint en ce qui concerne les règles d'héritage

### • Samedi 15 novembre – 22 'Hechvan

**Mitsva positive n° 248** : C'est le commandement qui nous a été enjoint en ce qui concerne les règles d'héritage.

Retrouvez l'intégralité de l'étude du Séfer Hamitsvot sur notre site [www.loubavitch.fr](http://www.loubavitch.fr) et sur le serveur vocal LEHAIM: 01 76 34 77 77

La Sidra de la Semaine est une publication hebdomadaire éditée par "La Régie Lamartine" 102 Av. des Champs-Élysées 75008 Paris

Directeur de la publication: Y. Benhamou

Impression: Imprimerie de Chabrol: 189 rue d'Aubervilliers-75018 Paris

Tiré à 35.000 exemplaires

Diffusé par e-mail à 20.000 ex

ISSN 1762 - 5440

nation». Et en effet, l'œuvre de la vie de Sarah fut de montrer la suprématie de l'esprit d'Avraham et de révéler que le but de son existence était d'exprimer cet esprit. Sa mort ne mit pas fin à son influence. Comme l'indiquent les événements relatés cette semaine, son «arbre» continue à fructifier ; elle était en possession de la vie véritable.

Les actes que nous accomplissons dans la vie agissent sur autrui. Ainsi le bien que déverse une personne sur sa famille et sur son environnement crée une dynamique continue vers le bien. Et cette dynamique se perpétue après que la personne a quitté ce monde, aide à intensifier le bien et la vertu dans le monde, jusqu'à la venue de l'Ere de la Rédemption, où ces forces imprèneront toute existence.

# RECIT DE LA SEMAINE

Il y a quelque temps, j'attendais le bus pour rentrer à Jérusalem. Un 'Hassid de Belz, venu de Belgique, s'assit à côté de moi et nous avons commencé à bavarder.

- Je vois que vous êtes un 'Hassid du Rabbi de Loubavitch. Je voudrais vous raconter une histoire qui m'est arrivée personnellement !

(Son histoire était tellement digne du Baal Chem Tov qu'il ne manquait que le cocher et le carrosse...).

Il venait de Belgique ; ce qui lui était arrivé s'était passé il y a plus de trente ans mais pour lui, c'était comme si c'était arrivé la veille !

- En tant que responsable de la supervision rabbinique, je m'étais rendu à Cordoue en Espagne pour vérifier la production d'huile cachère pour Pessa'h. Je pris une chambre dans un hôtel situé près de l'ancien ghetto ; j'avais emporté des boîtes de conserves cachères.

Le premier soir, alors que je rentrais de l'usine, je remarquai qu'un homme que je pris pour un Arabe me regardait : j'ai l'habitude de cela car généralement, je ne passe pas inaperçu avec ma barbe et mes longues Péot. Mais il scrutait mon visage de plus en plus intensément et se mit à me suivre. J'avoue que je commençai à m'inquiéter : il y avait justement eu plusieurs attentats antisémites un peu partout dans le monde et son attitude était pour le moins troublante. Je me rendis rapidement dans ma chambre pour l'éviter.

Le lendemain matin, alors que je me préparai à sortir pour aller au travail à l'usine, j'attendais le taxi qui devait m'emmener mais je remarquai que l'homme en question se tenait encore près de moi et qu'il semblait vouloir s'approcher de moi. J'entraî prestement dans un magasin d'antiquités à côté de l'hôtel et fis semblant de m'intéresser aux objets en vente, parmi lesquels je remarquai immédiatement un parchemin un peu brûlé, de fait un morceau d'un Séfer Torah ! J'expliquai au propriétaire ce que cela représentait, que c'était un objet sacré et qu'il ne fallait pas le profaner davantage. Par chance, quand je sortis de la boutique, mon taxi était arrivé et j'étais donc à l'abri de cet homme étrange.

Quand je rentrais à l'hôtel ce soir-là, j'aperçus cet homme assis sur le canapé dans le lobby, comme s'il attendait quelqu'un. Quand j'entraî, il

me dévisagea de nouveau avec insistance et j'en devins nerveux. Je ne pouvais pas faire grand-chose. Je ne parlai pas espagnol et il n'y avait dans tout l'hôtel qu'une seule personne qui parlait français mais je ne savais pas comment expliquer rationnellement mes craintes. Tout ce que je pouvais faire, c'était me cloîtrer dans ma chambre mais avant que j'aie eu le temps de monter dans ma chambre, l'homme fut soudain appelé au téléphone. Il se leva sans remarquer qu'il avait oublié son carnet d'adresses sur le canapé. Comme j'étais très inquiet, je n'eus pas de scrupules à ramasser ce carnet sans que personne me remarque et je montais innocemment dans ma chambre.

Nerveusement, je feuilletai le carnet et y trouvai plusieurs numéros de téléphone avec des adresses en Irak, en Turquie et au Kurdistan. Mais, à la dernière page, je vis quelque chose qui me laissa pantois : collée avec un scotch se trouvait une photo du Rabbi de Loubavitch!

Que faisait la photo du Rabbi à Cordoue, un endroit sans doute vide de Juifs ? Et qui était cet homme dont le carnet contenait la photo du Rabbi ? Pourquoi essayait-il de me suivre ? Et plus important : se pouvait-il que cet homme soit un Juif ?

En tous cas, je n'avais plus de raison d'être inquiet. Même s'il n'était pas juif, je me dis qu'un homme qui porte la photo du Rabbi dans sa poche ne devrait pas vouloir me tuer. Sans doute cet homme avait-il voulu me parler mais n'avait pas osé car, soupçonneux, j'avais gardé mes distances...

Le lendemain matin, avant que je ne parte pour l'usine, je le revis. Il semblait chercher quelque chose frénétiquement. Je savais bien ce qu'il cherchait mais j'étais en retard et je n'avais pas le temps de lui parler. Le soir, quand j'arrivais, il était toujours à la recherche de son carnet. Je me dirigeais droit vers lui et l'accostais en français :

- Vous cherchez quelque chose ?

Mais il répondit poliment que tout allait bien. J'insistai :

- Si vous me répondez, je pense qu'on pourra s'arranger...

- Que voulez-vous savoir ? demanda-t-il.

- Qui êtes-vous et d'où venez-vous ? Etes-vous un Arabe ou un Juif ?

Je continuai-je, bien décidé à faire redescendre la tension de ces derniers jours.

Il n'avait pas très envie de me répondre, murmura qu'il avait beaucoup voyagé ces derniers temps... Je décidai d'aller droit au but :

- Je sais que, dans le carnet que vous avez perdu, il y a une photo du Rabbi de Loubavitch !

- Vous l'avez retrouvé ?

- D'abord vous me répondez : qui êtes-vous et que faites-vous ici !

- D'accord mais à condition que vous ne me demandez pas mon nom et je ne vous demanderai pas le vôtre ! Vous connaissez le Rabbi ?

- Oui, répondez-moi, j'ai même déjà reçu deux billets d'un dollar de sa main et je suis en admiration devant lui !

- Bon. Voilà, je suis juif et j'ai servi en tant que vice-consul américain en Irak. Il y a deux ans, le Rabbi m'a convoqué pour une entrevue privée et m'a demandé d'utiliser mes liens diplomatiques pour remplir plusieurs missions dans des pays arabes. Et nous avons été en contact depuis pour un certain nombre de missions. Je vous donne un exemple : une fois, le Rabbi m'a donné un bout de papier où il avait dessiné la carte d'un certain endroit à la frontière entre l'Irak, la Turquie et le Kurdistan. Il me dit que là-bas se trouvait un Mikvé (bain rituel) qui présentait certains problèmes de *Hala'ha* qu'il détailla. Il me demanda de me rendre là-bas et de procéder aux réparations !

Or, je savais avec certitude que dans cette ville, il n'y avait absolument aucun Juif ! J'ai osé poser la question au Rabbi : « Pourquoi réparer le Mikvé alors qu'il n'y a aucune famille juive dans la région ? ». Mais le Rabbi était déterminé : « Faites ce que je vous dis et si ce n'est pas exactement comme je vous ai dit, contactez-moi ! ». J'y suis allé, j'ai trouvé le Mikvé et j'ai procédé aux réparations comme il l'avait recommandé. J'en avisai le Rabbi par la suite et il me remercia. Mais cela restait pour moi un mystère. Puis j'appris que le gouvernement d'un des pays voisins avait envoyé un groupe de familles juives exactement à l'endroit où se trouvait ce Mikvé absolument cachère - à leur disposition !

Le Rabbi de Loubavitch avait aussi utilisé ma valise diplomatique pour apporter des objets de culte aux Juifs de ces pays. Bien entendu, c'était très dangereux et, pour me protéger, je portais toujours cette photo du Rabbi sur moi. Au fait, savez-vous où se trouve mon carnet ? »

**Reb Yinon HaKohen Roth - Jérusalem**  
Traduit par Feiga Lubecki

## ÉTINCELLES DE MACHIA'H

### La voix et les mains

Le texte de la Torah (Gen. 27 : 22) enseigne : « La voix est celle de Jacob et les mains sont celles d'Esau ». Sachant que Jacob représente le peuple juif et que Esau est l'ancêtre de l'empire romain, les Sages donnent à cette phrase un sens plus profond. Quand on entend la « voix de Jacob », celle de la Torah, disent-ils, alors les « mains d'Esau », sa force matérielle, n'ont aucun pouvoir. Mais, quand la voix de la Torah s'affaiblit, les mains d'Esau peuvent l'emporter.

Cette idée se concrétisa à l'époque de la destruction du Temple. C'est ce que dit le prophète Jérémie : « Pourquoi la Terre a-t-elle été perdue ? Car ils ont abandonné Ma Torah ». En notre temps, par l'étude renforcée de la Torah, nous pouvons donc annuler la cause de l'exil et ainsi amener la Délivrance.

(D'après *Likoutei Si'hot*, vol. III - *Parachat Toledot*) H.N.



**Spécialiste MUTUELLE**  
**Santé & Prévoyance**  
Travailleurs non salariés, Indépendants  
Professions libérales, Entreprises  
**ACTIFS & SENIORS**  
Emmanuel ou Vadim au :  
**01 80 88 40 05**  
**www.yessod.fr**



# LE COIN DE LA HALA'HA

## Qu'est-ce qu'un Mikvé ?

Toute communauté juive est tenue de construire un Mikvé, un bain rituel avec un bassin contenant de l'eau de pluie, selon des lois très strictes. Un Mikvé moderne est très propre, chauffé et équipé de salles de bains accueillantes.

Ce Mikvé sert à l'accomplissement des lois de la Pureté familiale et assure une vie de famille harmonieuse basée sur la pureté et la sainteté. De nombreux livres et fascicules permettent d'étudier ces lois, de nombreux cours sont dispensés à ce sujet, en particulier aux jeunes filles et jeunes gens avant leur mariage.

La femme mariée qui n'a jamais respecté ces lois est tenue de les apprendre et de les accomplir au moins une fois dans sa vie, même si elle est déjà âgée : ainsi, par effet rétroactif, elle apportera la pureté dans son foyer, la pureté à ses enfants et même ses petits-enfants et augmentera la protection du peuple juif où qu'il se trouve.

Le respect des lois de la pureté familiale affecte la santé physique, morale et mentale du couple et des enfants qui naîtront ou qui sont déjà nés.

La construction d'un Mikvé passe avant la construction d'une synagogue, d'une école, d'une boucherie, d'un cimetière... On a le droit de vendre un Séfer Torah pour la construction d'un Mikvé.

F.L. (d'après Rav Shmuel Bistritzky - Hamitsvaïm Kehil'hatam)

« Le sérieux et la qualité d'une enseigne nationale au service de notre communauté »



**Roc Eclerc St-Mandé**  
Pompes funèbres - Marbrerie  
- Transferts en Israël -  
Contrats obsèques  
61 bis avenue du Gl de Gaulle  
94160 St Mandé  
**01 71 33 10 80**

**W.A. Ambulances**  
**01.55.12.14.30**  
au service de la communauté

Pour des transports 7j/24h

Toutes distances :  
**Paris - IDF - Province**

136 avenue de la République  
94700 Maisons Alfort

Votre événement  
notre univers...



Agence de décoration  
pour tous types d'événements

Contact :  
09 52 346 449 / 06 09 90 98 44  
www.mm-prestige.fr

**CENTRES AÉRÉS**  
**GAN ISRAËL D'HIVER**  
DU 22 DÉC. 2014 AU 02 JANV. 2015

- Paris 7° - 15°  
Yossi Mergui 06 22 03 33 07
- Paris 12°  
Yossef Martinez 06 61 10 62 10
- Paris 13°  
Elie Assouline 06 21 72 67 74
- Antony  
Yoni Bokobza 06 46 39 87 85
- Aubervilliers  
Mme Koskas 01 43 52 48 41
- Boulogne  
Michaël Sojcher 06 20 44 07 63
- Montrouge  
Mme Mimoun 06 15 70 40 48

2014 PARTENAIRE BLEU CIEL D'EDF



AGENCE FRANÇAISE DES ENERGIES NOUVELLES

**REGIES & COMMERCIAUX**

**SUR TOUTE LA FRANCE** PARIS, LYON, NICE, STRASBOURG, TOULOUSE, BORDEAUX...

**legrand** **BOX / LED**

**Compteurs Bleus Financés**  
Partenaires financiers professionnels :  
AXfinance Icam FRANCE lease

**DAIKIN** **PAC & Isolation**  
Partenaires financiers particuliers :  
FRANFINANCE SOFEMO SOFINCO domofinance SYGMA FINANCO

Contact : **01.45.17.00.32** ou [contact@groupe-afden.fr](mailto:contact@groupe-afden.fr) demander Edouard

- Personnes âgées ou en perte d'autonomie
- Familles et particuliers
- Situation d'handicap
- Auxiliaire de vie, aide ménagère etc.



**Aide - Accompagnement & Service à domicile**

Enfin, un service professionnel pour la communauté

**AGE INTER SERVICES**  
3, rue des Boulets - 75011 Paris  
**01 43 28 80 00**

Paris et région parisienne

**CAP ELYSEES INTERNATIONAL**

- Domiciliation de société  
Quartier Champs Elysées  
dès 9€ HT par mois
- Formalités de A à Z  
Gestion d'entreprise  
ou transfert
- Business Plan (prévisionnel)

**25, rue de Ponthieu  
75008 Paris  
Tél : 01 53 89 03 83**

**LAMYCONFORT LAMYLITERIE**

FABRICANT-GROSSISTE OUVRE SES PORTES AUX PARTICULIERS  
Jusqu'à 50% moins cher  
Sur produits équivalents griffés

Matelas - Sommier  
Banquettes - Clic-clac  
Lits gigognes - Lits électriques

Système d'assemblage exclusif  
Ouvert du Dim. au Vend.  
Perméable le Samedi

**01.47.00.73.55**  
3, rue du Commandant Lamy - 75011 Paris  
Métro: Voltaire ou Bastille  
LE SPECIALITE DES LITS CACHER ET SANS CHAÎNETZ

**ESHELGLATT**

**BOUCHERIE • CHARCUTERIE**

Glatt Cacher Laméhadrine



**55 rue Petit  
75019 Paris  
01 42 45 36 47**

**Carrosserie Peinture Mécanique**

- ✓ Rachat de véhicules dans l'état
- ✓ Vente de voitures d'occasion
- ✓ Lavage intérieur à la vapeur

14 véhicules de courtoisie



Franchise offerte (voir conditions au garage)

- Demander Shmouel -  
43 Chemin des Vignes - 93000 Bobigny  
Tél : 01 57 42 57 42  
[directauto@orange.fr](mailto:directauto@orange.fr)  
[www.garage-direct-auto.com](http://www.garage-direct-auto.com)

**Votre Boîte de Tsédaka est pleine !** Contactez-nous au **01 45 26 87 60**  
Nous nous ferons un plaisir de venir la chercher

**Vous pouvez également la déposer au Beth Loubavitch : 8 rue Lamartine - Paris 9<sup>e</sup> ou 55 rue Petit - Paris 19<sup>e</sup>**

Attention : ce feuillet ne peut pas être transporté dans le domaine public pendant le Chabbat.



# Liste des cours dispensés par le BETH LOUBAVITCH en ILE-DE-FRANCE (1<sup>ère</sup> partie)

## Paris 1<sup>er</sup> | M. Levi ASSERAF Tél : 06 38 83 68 20

L. Asseraf	DIM	10-12h	Talmud Torah	E	Hôtel Normandy 7 Rue de l'Échelle
L. Asseraf	TLJ	12h-14h	Guemara/Hala'ha	H	Hôtel Normandy 7 Rue de l'Échelle
L. Asseraf	JEU	20h-22h	Tanya	H	Hôtel Normandy 7 Rue de l'Échelle
Mme Asseraf	CHAB		Paracha	F	DOM 42, rue du Louvre

## Paris 2<sup>e</sup> | M. Mendel DANOW BL 6, rue de la Bourse Tél : 06 10 22 02 77

M. Danow	LUN-JEU	12h30	Lunch & Torah	H	
I. Lubecki	LUN-VEN	13h	Paracha/Tanya/Hala'ha	H	
M. Danow	LUN	20h30	Si'ha	H	
Mme Danow	MER	20h30	Pensée Juive	F	
M. Danow	CHAB	9h30	Hassidout	H	

## Paris 4<sup>e</sup> | M. Lévi EDELMAN Tél : 06 11 10 94 00

Mme Edelman	MER	20h30	Hassidout	F	BL Rens : 06 25 92 32 76
L. Edelman	JEU	20h30	Paracha/Si'ha	H	DOM Rens.: 06 11 10 94 00
	CHAB	Avant	Moussaf Si'ha	H	BL 17 rue des Rosiers

## Paris 5<sup>e</sup> | M. El'hanan MAROSOV Tél : 01 45 65 10 92

E. Marosov	DIM	9h30	Mitsva de la Paracha	TP	SYN 9, rue Vauquelin
E. Marosov	DIM	11h30	Connaissance juive	TP	SYN 9, rue Vauquelin
E. Marosov	MAR	13h	Si'ha	TP	UNIV Jussieu - Local UEJF
Mme Marosov	MER	14h	Bat Mitzvah	JF	DOM 14, rue Thomas Francine
E. Marosov	MER	20h00	Tanya/Paracha	H	SYN 9, rue Vauquelin
E. Marosov	VEN	45min	AP ARV (HIV) Paracha	TP	SYN 9, rue Vauquelin
E. Marosov	CHAB	1h30	AV MIN Paracha/Hala'ha	H	SYN 9, rue Vauquelin
Mme Marosov	CHAB	1h	AV MIN (été)Hala'ha	F	SYN 9, rue Vauquelin

## Paris 5<sup>e</sup> | Beth Loubavitch Etudiants 1 Rue de l'Abbée de l'Épée Tél : 09 52 94 54 68

Mme Apelbaum	LUN	13h15	Paracha/Pensée juive	JF	
M. Arnauve	LUN	19h	Rambam	JH	
M. Assouline	MAR	13h15	Paracha/Hala'ha	JH	
Mme Marosov	MER	13h15	Paracha/Pensée juive	JF	
E. Marosov	MER	19h	Pensée juive	JH	
Y. Chiche	JEU	13h15	Pensée juive/Hala'ha	JH	
E. Marosov	JEU	19h	Guemara	JH	

## Paris 6<sup>e</sup> | M. Binyamine APELBAUM Tél : 01 43 54 72 15

B. Apelbaum	MER	17h30	Pre-Bar-Mitsva	E	DOM 40, rue Guynemer
Mme Apelbaum	MER	20h30	Pensée Juive	F	Rens. 01 43 54 72 15
B. Apelbaum	JEU	20h15	Paracha	H	Centre Fleg - 6 rue de l'Eperon

## Paris 7<sup>e</sup> - Est | M. Yossef Y. MERGUI Tél : 09 81 24 01 99

Y. Mergui	DIM	10h00	Talmud Torah	E	DOM Rens: 06 22 03 33 07
Y. Mergui	DIM	21h00	Hala'ha	H	DOM Rens: 06 22 03 33 07
Y. Mergui	LUN	16h00	Pensée Juive	H	MAG Rens: 06 22 03 33 07
Y. Mergui	LUN	21h00	Guemara	H	DOM Rens: 06 22 03 33 07
Y. Mergui	MAR	15h00	Paracha	H	MAG Rens: 06 22 03 33 07
Y. Mergui	MER	21h00	Tanya	H	DOM Rens: 06 22 03 33 07
Mme Mergui	MER	14h00	Talmud Torah	E	DOM Rens: 06 22 03 33 07
Y. Mergui	JEU	17h00	Pensée Juive	H	MAG Rens: 06 22 03 33 07
Y. Mergui	JEU	20h30	Paracha/Si'ha	H	BL Rens: 06 22 03 33 07
Y. Mergui	VEN	AP MIN	Paracha	H	DOM Rens: 06 22 03 33 07
Mme Mergui	CHAB	16h00	Paracha/Pensée Juive	F	DOM Rens: 06 22 03 33 07
Y. Mergui	CHAB	AP MIN	Paracha Approfondi	H	SYN Rens: 06 22 03 33 07

## Paris 8<sup>e</sup> | M. Yona HASKY BL 122, Av des Champs Elysées Tél : 01 53 75 36 01

Y. Hasky	DIM	9h-9h30	Hassidout	H	
Y. Hasky	DIM	10h30-10h45	Hala'ha	H	
Y. Hasky	DIM	10h45-11h30	Guemara	H	
Mme Sudry	DIM	15h00-18h00	Pensée Juive	JF	
Y. Hasky	TLJ	8h-8h25	Hassidout	H	
Y. Hasky	TLJ	9h30-9h45	Hala'ha	H	
M. Chiche	LUN-JEU	9h45-10h30	Guemara	H	
Y. Hasky	LUN-JEU	13h45	Michna	H	
Y. Hasky	LUN	12h45-13h30	Guemara	H	
Y. Hasky	LUN-JEU	13h45-14h00	Michna	H	

M. Chiche	LUN	18h00	Ein Ya'akov	H	
M. Chiche	LUN	19h00	Houmach/Oulpan	H	
Y. Hasky	MAR	12h45	Ein Ya'akov	H	
Y. Hasky	MAR	18h00	Hassidout	JH	
Y. Hasky	MAR	19h00	Guemara	H	
Y. Hasky	MER	12h45	Hassidout	H	
Y. Hasky	MER	18h00	Si'ha	H	
Mme Hasky	MER	19h30-20h30	Pensée Juive	F	
Y. Hasky	JEU	12h45	Hala'ha	H	
M. Chiche	JEU	18h00	Hala'ha	H	
M. Chiche	JEU	19h00	Guemara	H	
Y. Hasky	JEU	21h00	Pensée Juive	H	
M. Chiche	VEN	9h45	Paracha	H	
M. Chiche	VEN	13h00	Paracha	H	
Y. Hasky	VEN	ENTRE MIN & ARV	Hassidout	H	
H. Asseraf	VEN	ENTRE MIN & ARV	Paracha (en anglais)	H	
Y. Hasky	CHAB	9h00	Hassidout	H	
Y. Hasky	CHAB	45min	AV MIN(Eté)	H	
Y. Hasky	CHAB	ENTRE MIN & ARV	Hala'ha/Hassidout	H	
H. Asseraf	CHAB	ENTRE MIN & ARV	Paracha	H	

## Paris 9<sup>e</sup> | Rav Shmuel Azimov - Beth loubavitch Tél : 01 45 26 87 60

	DIM	15h30	Guemara	H	(4 niveaux)
	DIM	17h30	Hala'ha	H	(2 niveaux)
E. Arnauve	DIM	18h-19h	Hassidout	H	
Rav S. Azimov	DIM	19h00	Taharat Hamichpa'ha	H	
Y. Bokobza	TLJ	8h00	Hassidout	H	
	TLJ	10h00	Guemara	H	(4 niveaux)
M. Nisenbaum	TLJ	12h30	Si'ha	H	
M. Uzan	TLJ	14h00	Si'ha	H	
M. Uzan	TLJ	15h00	Hassidout	H	
M. Uzan	TLJ	16h30	Hala'ha	H	
Rav S. Azimov	LUN	19h30	Tanya	JF	
C. Asseraf	LUN	14h	Pensée Juive	H	
Mme Brodowicz	MAR	14h00	Ho'amat Nachim-Oulpan	F	(3 niveaux)
C. Asseraf	MAR	20h30	Hassidout	H	
J. Rozanovitch	MER	18h30	Si'ha	H	
D. Aharfi	MAR	14h30	Tiferet Zkenim-Houmach	H	
D. Aharfi	JEU	14h30	Tiferet Zkenim-Hala'ha	H	
C. Asseraf	JEU	18h	Pensée Juive	H	
C. Asseraf	JEU	19h30	Guemara	H	
Rav S. Azimov	JEU	20h30	Tanya	H	
I. Kulski	VEN	AP MIN	Hassidout	H	
I. Kulski	CHAB	AP MIN	Hassidout	H	
M. Touboul	CHAB	AV CHAHARIT	Maamar	H	

## Paris 9<sup>e</sup> | M. Chalom ASSERAF Tél : 09 52 68 26 06

C. Asseraf	DIM	21h30	Guemara	H	DOM Rens: 06 16 29 10 33
Mme Asseraf	LUN	20h30	Pensée Juive	F	DOM Rens: 06 03 36 35 86
C. Asseraf	LUN	21h	Hala'ha	H	DOM Rens: 06 16 29 10 33
C. Asseraf	MER	17h30	Si'ha	H	Hôtel Corrona: 4 Rue Rodier
C. Asseraf	MER	19h	Oulpan	H	DOM Rens: 06 16 29 10 33
C. Asseraf	CHAB	1h	AV MIN (été) Hala'ha	H	SYN Brit Chalom: 18 rue St. Lazare

## Paris 10<sup>e</sup> | M. Chalom HALIMI BL 8, rue Legouvé Tél : 06 20 47 23 75

C. Halimi	DIM	9h30	Talmud Torah	E	
C. Halimi	MAR	20h00	Tanya	H	
C. Halimi	MER	20h00	Guemara/Si'ha	H	
C. Halimi	VEN	AP MIN	Hassidout	H	
C. Halimi	CHAB	9h30 - 10h	Maamar	H	
C. Halimi	CHAB	AP MIN	Ein Ya'akov	H	
Mme Halimi	CHAB	AP MIN	Si'ha	F	
C. Halimi	CHAB	AP MIN	Si'ha	H	

DIM = dimanche	H = hommes	BL = Beth Loubavitch	AP = après
LUN = lundi	F = femmes	DOM = domicile	AV = avant
MAR = mardi	JH = jeunes hommes	MAG = magasin	MIN = minha
MER = mercredi	JF = jeunes filles	SYN = synagogue	ARV = arvit
JEU = jeudi	E = enfants	REST = restaurant	HIV = hiver
VEN = vendredi	TP = tout public		



# Liste des cours dispensés par le BETH LOUBAVITCH en ILE-DE-FRANCE (1<sup>ère</sup> partie)

## Paris 10° | M. Raphaël LEBAR- Etudiants Tél : 06 74 27 72 55

Mme Lebar	LUN & JEU	12h et 12h30	Paracha/Hala'ha	JF	SYN 34 Avenue de Verdun
R. Lebar	MAR & MER	12h et 12h30	Choulkhan Arouh	JH	SYN 34 Avenue de Verdun
R. Lebar	MAR & MER	17h et 17h30	Paracha/Hala'ha	JH	SYN 34 Avenue de Verdun

## Paris 11° Nord | M. Moché COHEN Tél : 06 10 96 30 84

M. Cohen	DIM	19h00	Tanya	H	SYN 4 rue de la Fontaine au Roi
M. Cohen	MAR	13h00	Pensée Juive	H	BUR Rens: 06 10 96 30 84
M. Cohen	MER	10h-12h	Talmud Torah	H	SYN 4 rue de la Fontaine au roi
M. Cohen	MER	19h30	Paracha	H	SYN 4 rue de la Fontaine au roi
M. Cohen	JEU	13h00	Paracha	H	REST Georges la Cave-7 rue du Grand Prieuré

## Paris 11° Sud | M. Levi ARNAUVE Tél : 06 65 01 18 20

Mme Arnauve	DIM	19h30	Hébreu (Oulpan)	F	C.COM 7 rue Popincourt
L. Arnauve	LUN	19h	Guemara	H	DOM Rens : 06 65 01 18 20
Mme Arnauve	MER	19h30	Hebreu (Oulpan)	F	C.COM Rens : 06 65 01 18 20
Mme Arnauve	MER	20h30	Pensée Juive	F	DOM Rens : 06 65 01 18 20
L. Arnauve	JEU	20h30	Paracha	H	DOM Rens : 06 65 01 18 20
E. Arnauve	CHAB AP MIN		Si'ha	H	SYN 86 rue de la Roquette

## Paris 12° | M. Yossef MARTINEZ BL 21, rue de la Gare de Reuilly Tél : 01 46 28 03 66

Y. Martinez	LUN	21h00	Guemara/Hala'ha	H	
Mme Martinez	MER	21h00	Paracha/Hala'ha	F	
Y. Martinez	JEU	21h00	Paracha	H	
Y. Martinez	VEN	AP MIN	Si'ha	H	
Y. Martinez	CHAB	9h00	Hassidout	H	
Mme Martinez	CHAB	18h été	Pensée Juive	F	
Y. Martinez	CHAB	AP MIN	Si'ha/Maamar	H	

## Paris 12° Est | M. Its'hak ALTABÉ Tél : 06 95 27 75 25

Y. Altabé	LUN	21h15-22h15	Pensée Juive	H	DOM Rens: 06 95 27 75 25
Y. Altabé	MAR	21h15-22h15	Guemara	F	DOM Rens: 06 95 27 75 25

## Paris 13° | M. Elie ASSOULINE BL 7, rue Fernand Widal Tél : 01 45 83 62 92

D. Assouline	DIM	9h30	Talmud Torah	E	
M. Assouline	DIM	9h30	Guemara	H	
M. Assouline	LUN	9h00	Michna	H	
E. Marosov	LUN	20h00	Tanya	H	SYN 61, rue Vergniaud
M. Assouline	LUN	20h30	Tanya	H	
M. Assouline	MAR	9h00	Hala'ha	H	
M. Assouline	MAR	9h30	Tanya	H	
Mme K. Cohen	MAR	12h30	Pensée Juive	F	
E. Assouline	MAR	20h30	Hassidout/Hala'ha	H	
M. Assouline	MER	9h00	Guemara	H	
Conférencière	MER	20h30	Paracha/Hassidout	F	
M. Assouline	JEU	9h00	Si'ha	H	
M. Assouline	JEU	20h30	Pensée Juive	JH	
M. Assouline	VEN	9h00	Hala'ha	H	
M. Assouline	VEN	AP MIN	Paracha (Rachi)	H	
M. Assouline	CHAB	9h00	Maamar	H	
E. Assouline	CHAB	2h AV MIN	Guemara	H	
M. Assouline	CHAB	1h AV MIN	Si'ha	TP	
M. Assouline	CHAB	Seouda	Hala'ha et Hassidout	TP	
Mme Mergui	CHAB	30 min AV MIN (19h [ÉTÉ])	Paracha	F	SYN 61, rue Vergniaud

## Paris 13° Bercy | M. Meir LACHKAR BL 18, bd V. Auriol Tél : 01 53 61 27 15

I. Sitruck	DIM	9h30	Talmud Torah	E	
M. Lachkar	LUN	13h00	Pirké Avot	H	
M. Lachkar	MAR	13h00	Houmach	H	
M. Lachkar	MAR	21h00	Guemara	H	
Mme Lachkar	MER	12h30	Paracha	F	
M. Lachkar	MER	13h00	Si'ha	H	
Mme Lachkar	MER	13h00	Pensée Juive	F	
Mme Lachkar	MER	21h00	Paracha	F	DOM 87, Quai de la Gare - Hall 1
M. Lachkar	JEU	13h00	Pensée Juive	H	
M. Lachkar	CHAB	1h AV MIN	Hala'ha	H	
M. Lachkar	CHAB	AP MIN	Pensée juive	H	
M. Lachkar	CHAB	9h00	Hassidout	H	
Mme Lachkar	CHAB	19h (été)	Pensée Juive	F	DOM 87, Quai de la Gare - Hall 1

## Paris 13° Bibliothèque | M. Mendy LACHKAR Tél : 06 50 08 48 86

M. Lachkar	LUN	19h15	Pensée Juive	H	MAG Rens: 06 50 08 48 86
------------	-----	-------	--------------	---	--------------------------

## Paris 14° Nord | M. Chalom MERGUI Tél : 06 01 78 23 39

C. Mergui	LUN	19h30	Pensée Juive	TP	SYN Beth Chalom. 25 Villa d'Alésia
C. Mergui	MER	20h	Si'ha	H	DOM Rens: 06 01 78 23 39
Mme Mergui	MENS	20h	Pensée Juive	F	DOM Rens: 06 01 78 23 39

## Paris 14° Sud | M. Mendel SUDRY Tél : 01 45 39 20 34

M. Sudry	DIM	10h-12h30	Talmud Torah	E	SYN 223, rue Vercingétorix
M. Sudry	MAR	20h00	Guemara	H	Rens : 06 27 81 98 92
M. Sudry	MER	20h00	Paracha	H	SYN 223, rue Vercingétorix
Mme Sudry	MER	20h30	Paracha/Pensée Juive	F	DOM 125, Blvd Brune

## Paris 15° Nord | M. Acher MARCIANO BL 2 rue d'Arsonval Tél : 06 15 15 01 02

A. Marciano	DIM	10h-12h	Hala'ha et Havrouta	H	
A. Marciano	DIM	10h-12h	Talmud Torah	E	
A. Marciano	TLJ	12h30-13h45	Pensée Juive	H	
J. Cohen	LUN	20h30	Lecture Hébreu	TP	
A. Marciano	MAR	20h	Paracha	H	Rens : 06 15 15 01 02
A. Marciano	MER	20h30	Guemara	H	
Mme Marciano	JEU	20h	Paracha	F	Rens : 06 15 49 56 76
A. Marciano	CHAB	ENTRE MIN & ARV	Paracha	H	
A. Marciano	CHAB	9h	Hassidout	H	
A. Marciano	CHAB	1h30 AV MIN (été)	Ein Yaakov	H	
A. Marciano	CHAB	Séouda Chlichit	Hala'ha/Hassidout	H	

## Paris 15° Sud | M. Yossef DJIAN BL 62, rue Sébastien Mercier Tél : 01 45 75 39 66

Y. Djian	DIM	9h30	Talmud Torah	E	
Y. Djian	LUN	18h00	Bar Mitzvah	JH	
Y. Zerbib	TLJ	11h30	Lunch & Learn	TP	SYN Rens : 06 27 64 84 57
Mme Djian	MER	20h30	Hassidout	F	
Y. Djian	JEU	20h30	Hassidout	H	
Y. Djian	VEN	AP MIN	Si'ha	H	
Y. Djian	CHAB	9h30	Hassidout	H	

## Paris 16° | M. Mendel AZIMOV BL 9, rue Décamps Tél : 01 56 26 00 05

Y. Benhamou	DIM	10h00	Talmud Torah	E	BL 4, rue Girodet
M. Gabay	TLJ	11h30	Lunch & Learn	JH	
M. Gabay	LUN	21h	Maamar	H	
M. Zekri	MAR	12h45	Si'ha/Paracha	H	BL 4, rue Girodet
M. Gabay	JEU	20h	Paracha/Hala'ha	H	
M. Azimov	VEN	AP ARVIT	Si'ha	H	
M. Azimov	CHAB	9h30	Maamar	H	
M. Azimov	CHAB	1h AV MIN'HA	Paracha/Hala'ha	H	

## Paris 17° Nord | M. Igal ELMKIES Tél : 09 81 31 51 93

Mme Jonas	MAR	9h30	Lecture Hébreu	F	SYNFC.M.Z. 10 rue Barye
I. Elmkies	VEN	Entre Minha-Arvit (HIV)	Hassidout	H	SYNFC.M.Z. 10 rue Barye
Mme Elmkies	CHAB	Entre Min'ha et (Arvit)	Hala'ha/Paracha	F	SYNFC.M.Z. 10 rue Barye
I. Elmkies	CHAB	19h [Eté] Minha-Arvit (HIV)	Guemara	H	SYNFC.M.Z. 10 rue Barye

## Paris 17° Sud | M. Gabriel LANKAR BL 1 Av. Stephane Mallarmé Tél : 06 24 03 71 22

G. Lankar	TLJ	8h-9h30	Paracha	H	
G. Lankar	LUN	13h30	Pensée Juive	TP	ESEJ 178, rue de Courcelles
Mme Lankar	LUN	19h45-20h45	Pensée Juive	F	BL Rens: 06 52 43 40 57
G. Lankar	LUN	20h-21h	Hala'ha	H	
G. Lankar	MAR	19h45-20h45	Michna-Guemara	H	
G. Lankar	MAR	20h45-22h	Pensée Juive	H	
G. Lankar	MER	12h30-13h30	Pensée Juive	JH	SYN 10 Rue Barye
G. Lankar	MER	15h	Pensée Juive	TP	
G. Lankar	MER	19h45-20h45	Pensée Juive	JH	
G. Lankar	JEU	9h30-11h	Pensée Juive	F	BL Rens: 06 52 43 40 57
G. Lankar	JEU	13h30	Pensée Juive	TP	ESEJ 178, rue de Courcelles
G. Lankar	JEU	20h-20h45	Hala'ha	H	
G. Lankar	JEU	20h45-22h	Si'ha	H	
G. Lankar	VEN	ENTRE MIN & ARV	Pensée Juive	H	
G. Lankar	CHAB	8h45	Hassidout	H	
L. Frankel	CHAB	1h AV MIN[Eté]MIN & ARV(HIV)	Guemara	H	
G. Lankar	CHAB	1h AV MIN[Eté]	Pensée Juive	JH	
L. Frankel	CHAB	ENTRE MIN & ARV	Pensée Juive	H	

La suite de la liste des cours dispensés par le Beth Loubavitch paraîtra dans les prochaines Sidrot